

ABONNEMENT

Par année.....\$5.00
Pour six mois..... 1.50
Pour quatre mois..... 1.00

Edition Hebdomadaire

Pour l'année.....\$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LASSIER, Rédacteur

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10
Tous les jours..... 0.05
Trois fois par semaine..... 0.06
Une fois la semaine..... 0.08

Avis de Naissance, Mariage ou Décès..... 0.5

Pour les annonces à long terme conditions spéciales.

ADMINISTRATION

"LE CANADA," QUOTIDIEN, Le seul journal français à Ottawa.

"LE COURRIER DE HULL," HEBDOMADAIRE,

Renfermant les matières de l'édition Quotidienne.

Abonnement, \$1 par année seulement

Les deux éditions payables à l'avance.

Impressions de LUXE et de COMMERCE exécutées avec soin et promptitude,

en plusieurs couleurs, Argent, Or, Bronze, etc., d'un fini supérieur.

PRIX TRÈS RÉDUITS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés avec soin.

S'adresser à Mr l'Administrateur du "CANADA," OTTAWA.

LE CANADA

Ottawa et Hull, 29 Novembre 1884

LA COLONISATION DU TEMISKAMING

Dès le 22 mai dernier, un vaillant apôtre de la Colonisation, le Rév. Père Paradis, O.M.I., préparait à la demande de Mgr l'évêque d'Ottawa, pour la société de Colonisation de son diocèse, un rapport de ses observations sur le territoire du lac Temiskaming.

Nous ne voulons pas faire ici une analyse détaillée de cet ouvrage, qui est marqué au coin d'un enthousiasme général et où le cœur dévoué et l'âme de feu du missionnaire se révèlent à chaque ligne. Tous nos lecteurs ont eu occasion sans doute de lire la brochure du Rév. Père Paradis, et ils ont appris là combien l'immense étendue de terre inculte qui avoisine le lac Temiskaming est favorable à la colonisation, à l'art agricole, tant par la nature et la fertilité du sol qu'à cause des avantages climatiques.

Le travail du vaillant oblat n'est pas resté, d'ailleurs, sans résultats fructueux. Il y a quelques jours à peine, en effet, des excursionnistes partaient pour visiter le nouvel Eldorado dont il leur avait fait entrevoir la nature grandiose et superbe, la richesse incomparable; de loin en loin, enfin, des colons, heureux de l'existence qu'ils ont déjà su s'assurer au milieu de cette solitude. Ils avaient visité, en outre, les fermes considérables que les Révérends Pères Oblats possèdent déjà, dans ces régions, et ils revenaient convaincus que l'agriculture a sa place taillée large et belle dans les vastes territoires du Temiskaming.

La première assemblée en faveur de l'initiative en contemplation eut lieu à l'évêché de cette ville, sous le patronage de Nos Seigneurs Duhamel, évêque d'Ottawa, et Lorrain, évêque in partibus de

Cythère et vicaire apostolique de Pontiac.

Un comité fut alors nommé pour jeter les bases d'une société de colonisation dont le but serait d'ouvrir à l'agriculture et au commerce en même temps qu'à la religion le Temiskaming et son territoire fertile. On se mit bravement à l'œuvre, chacun apporta au travail sa mesure de connaissances pratiques et d'études, et aujourd'hui voici que tout un plan est adopté et que le succès de l'entreprise est certain, si on veut bien lui accorder l'encouragement qu'elle mérite.

Le projet d'association suggéré par le comité est un des plus simples, et celui assurément qui peut offrir la plus forte chance de succès et les avantages les plus considérables, sous les circonstances actuelles. En voici les grands points.

La société est fondée sous le patronage de Nos Seigneurs les évêques d'Ottawa et de Cythère, vicaire apostolique de Pontiac, et elle doit obtenir du gouvernement de Québec une étendue de territoire sur les bords et aux environs du lac Temiskaming, suffisante pour former quatre cantons. Le chef-lieu de son action est fixé à Hull, P.Q.

Maintenant, sa manière d'opérer est simple et efficace. La société se compose d'un nombre indéfini de membres qui verseront dans la caisse sociale une somme de cent piastres chacun, payable comptant ou en cinq versements annuels de vingt piastres, au gré du sociétaire. Cet argent ainsi mis aux mains du bureau d'administration est destiné à une double fin. D'abord, il assure à celui qui le paie, qu'après cinq ans la société lui livrera en retour le billet de location d'un lopin de cent acres de terre, sur lequel dix acres défrichés et prêts à être mis en culture. C'est ici l'avantage, le bénéfice, qui sont offerts à l'associé. Par le seul versement de \$100, sans se soustraire à ses occupations ou à son repos, il s'assure, pour un avenir rapproché, une superbe propriété de cent acres de terre dans une des parties les plus fertiles du pays.

Mais on se demandera peut-être comment cela va se produire? Le mode est simple et souverainement patriotique. Avec le capital social dont elle va se trouver dépositaire et administratrice, la société dira aux travailleurs nouveaux, qui voudraient aller se choisir un terrain là-bas, mais en pourraient être en péchés par la perspective de la misère: Choisissez-vous une terre à Temiskaming, commencez à la défricher, et quand vos ressources seront épuisées, nous vous ferons gagner de nouveaux argents en vous faisant travailler sur les lots que nous destinons à nos sociétaires.

Il est facile de comprendre les avantages de ce système de colonisation. Le sociétaire est royalement rétribué, et en outre, il contribue à une œuvre patriotique et de philanthropie chrétienne. Le pays gagnera, en effet, de riches et vastes territoires nouveaux par la colonisation du Temiskaming, et combien de familles, aujourd'hui pauvres et condamnées à une misère continuelle, iront se choisir là-bas une terre et l'aisance, grâce au secours que la société pourra leur offrir.

Aussi, nous convions tout le monde à cette grande œuvre et nous le répétons, chacun doit y trouver largement son intérêt personnel tout en travaillant pour l'avantage de la classe pauvre et du pays en général.

Il y aura, le jeudi, 4 décembre prochain, à la salle de l'Union St Joseph, en cette ville, une grande assemblée sous le patronage de Nos Seigneurs les évêques Duhamel et Lorrain. On y fera connaître le but de la société, sa constitution, et chacun pourra ensuite donner son nom comme sociétaire. Qu'on s'y rende donc en grand nombre.

INSTITUT CANADIEN

C'est demain soir que doit avoir lieu l'inauguration solennelle des séances de l'Institut. Nous avons déjà fait voir le mérite de cette association littéraire et musicale et nous ne croyons pas devoir revenir sur ce sujet.

La soirée de demain se recommande assez d'ailleurs par son programme, pour ne pas invoquer en sa faveur d'autres raisons au près du public.

Le Rév. Père Filâtre, dont la grande science et le talent oratoire ne sont ignorés de personne, donnera une conférence sur "la marche de la civilisation dans le monde." Ce sujet est superbement choisi et va être traité de main de maître.

Madame Christian, que le public d'Ottawa est toujours si heureux d'applaudir, a bien voulu aussi prêter son concours au succès de la soirée. C'est dire que le chant sera brillamment représenté.

Enfin, l'orchestre de l'Institut, sous la direction du Prof. Duquette, promet aux dilettantes de la bonne et grande musique.

Aussi, nous donnons au revoir à tous pour demain soir, à l'Institut Canadien et nous espérons qu'il y aura salle comble et de l'enthousiasme plein les cœurs.

No vells R ligieuses

La retraite des demoiselles de la paroisse de St Anne commencera, mercredi matin, immédiatement après la messe de 8 hrs. Le R. P. Jatteau, dominicain, en sera le prédicateur. Il y aura trois exercices par jour, savoir: 1o messe et sermon à 8 hrs. a.m.; 2o conférence à 1 hr. p.m.; 3o sermon à 4 hrs. p.m. Le temps entre les sermons sera employé à entendre les confessions des demoiselles de la paroisse.

Ce soir, à l'église de Ste Anne, s'ouvre la neuvième préparatoire à la fête de l'Immaculée Conception. Les exercices de cette neuvième auront lieu tous les soirs à 7 hrs. précises. Il y aura sermon et bénédiction du Très Saint-Sacrement.

Il y a eu service de première classe, ce matin, à l'église Ste Anne, pour le repos de l'âme des parents et amis défunts des paroissiens. Le chant du cantique: "La clochette pour les morts," a fait verser des larmes en abondance. L'église était tellement bien tenue de noir qu'il a fallu allumer les lampes.

La dévotion aux âmes du purgatoire est très-généralisée à Ste Anne, si on en juge par les deux services de première classe et les quinze grands-messes qui ont été chantées avec l'amour des fidèles, ainsi que par plus de 1500 communions qui ont été faites durant le mois. Ces actes de générosité et de dévotion ne peuvent manquer d'attirer la bénédiction du ciel sur cette pauvre partie de notre ville.

CHOIX TRES VARIE

TAPISSERIES NOUVEAUX PATRONS

Le soussigné vient de recevoir un assortiment considérable de nouveaux patrons de PAPIER à TAPISSER avec bords appropriés, capable de satisfaire tous les goûts. Les prix sont fixés à 50 cent meilleur marché que partout ailleurs, en cette ville.

Un sollicite une visite, avant que d'acheter à leurs.

J. B. ABIAL,

526 Rue Sussex OTTAWA. 27 Novembre 1884

LE MUSEE ROYAL

M. M. J. Cain, Locataire et Gérant A. Sprague, Directeur d'amusements

Pour la semaine commençant

LUNDI, 24 NOVEMBRE

Melle NATALIE DESIRÉE

DU THÉÂTRE DES Bouffes-Parisiennes

On fera connaître au public les célébrités suivantes: "La Reine de l'Opéra Bouffe" Mlle NATALIE DESIRÉE, M. HARRY SHAY, le Roi des Comédiens et jongleurs, et M. Willie Gaylor, M. Gibson et Billy, Mlle Minnie Dixon, Thos. Galvin, M. Riccardo et Fitz, M. le Alice Evans, M. Wardell et Philippe, M. Wm Boyle et M. Arthur Sprague.

Une combinaison brillante de talents formant ensemble

LA PLUS FORTE TRUPE DE LA SAISON

Matinées: Mardi, Jeudi et Samedi.

Prix d'entrée: LE SOIR 15, 20, 30 et 50 Cents, L'APRÈS-MIDI, 10 et 20 Cents.

ETRENNES

NOËL et du JOUR de L'AN

Les familles de la ville et des campagnes envoient à travers à notre magasin tous les articles de fantaisie ordinaires pour les fêtes. Ils sont délectables, variés, et de tous les goûts pour les enfants.

Pour la offrandes plus relevées et plus riches, on y trouvera des vases et autres vaisselles en porcelaine, de tous prix et qualités, ainsi que des pelletteries teintes, repassées et réparées.

On sollicite une visite à notre établissement afin qu'on puisse lui juger notre étalage, qui est trop considérable pour être plus détaillé dans une annonce comme celle-ci.

Prérez de nous visiter avant d'aller ailleurs.

EDOUARD THEREAU,

290 Rue DALHOUSIE. 21 Nov. '84

A VENDRE

800 Cordes de bois. S'adresser à W. O. McKay, rue Sussex, M. L. Le point, marché By, ou à O. A. Rooke, No 97, rue Ca heart.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

ON recevra à ce Bureau, jusqu'à JEUDI le 11me jour de Décembre prochain, des soumissions cachetées, ad. essées au soussigné, et portant la suscription, "Soumission pour appareils de chauffage, Ha ilton, Ontario".

On pourra obtenir ce bureau ainsi qu'un bureau du s'intendant des travaux, nouvel édifice public, Hamilton, des formules de soumission ainsi que le devis, et tous les renseignements nécessaires, le et après Jeu i. 27 courant.

Les soumissionnaires sont avertis que leurs offres ne seront point prises en considération si elles ne sont faites sur les formules, dont les blancs devront être convenablement remplis, et porter leurs propres signatures.

Un chèque de banque accepté fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confiée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ord. F. H. ENNIS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 24 Novembre 1884.

AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement \$2.00 la paire. Bonnes couvertes grises, seulement \$1.25 la paire. Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3/4 la verge. Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg. Flanelle écarlate tout laine, seulement 12 1/2 la verge. Tweeds tout laine, 50c la verge.

Notre Retraite du Commerce DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes. Chapeaux ornés pour dames valant 50c à \$5 chaque. Chapeaux non ornés valant 10c à \$2 chaque. Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix.

Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.

Venez vite et faites vos achats.

CHEZ

RUSSELL, GARDNER & CIE.

66 & 68 Rue SPARKS.

CHAPEAUX D'AUTOMNE

Grande variété de Chapeaux pour hommes, enfants, etc., à des prix très réduits.

FOURRURES

Assortiment complet de Fourrures de tout s e-pèces, tel que Robes pour voitures, Canots, Manteaux, Man hons, Casques, etc. chez

H. L. COTE

128, Rue Rideau

Ma. dougall, Mac'ougall & Belcourt, AVOC TS, PROCUREURS.

Agents pour les affaires de la Cour Supérieure, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.

Hon. Wm Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L.M.

N. B.—Mr. Belcourt, membre du Bureau d'Ottawa et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette dernière Province.

NOUVEAU MAGASIN DE PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION

No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa

GEO. PHILBERT Propriétaire

M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti. Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.

GEO. PHILBERT, 208, RUE DALHOUSIE. 11 Nov. 1884

E. G. LAVERDURE

MAGASIN GÉNÉRAL DE

FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Outils, Clous, Câble, Chaîne, Etc.

Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mas'ic, Etc.

Comme par le passé un assortiment complet de

QUINCAILLERIE.

69 & 71 Rue WILLIAM

AMERS CANADIENS TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Douleurs générales, les maladies du Foie et de l'Estomac, les hydroopies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P.Q.

Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en gros chez

ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 16 juillet 1884

CLUB HOUSE

[Ancien Poste de P. O'NEARA] 20, 22 ET 24, RUE GEORGE

Cette maison a été réparée, décorée et meublée à neuf, avec toutes les

Améliorations Modernes

Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre.

La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquors de

Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 3 sept 1884

CLUB DE RAQUETTES "LE CADADIEN"

Durant le mois de février, les Dames patronesses de l'Orphelinat St Joseph ouvriront un concours entre les différents clubs de raquette canadiens de la ville, auquel prendront part les clubs "Frontenac," "Castor" et "Le Canadien."

Les courses du club "Frontenac" eurent aussi lieu durant l'hiver, et à cette occasion le club jugea à propos de mettre au concours une médaille d'or, pour une course ou verte à tous les clubs de la ville.

C'est avec plaisir que nous constatons que ce prix fut remporté par monsieur P. Thérien, notre jeune coureur et un de nos membres les plus actifs.

Durant le mois d'avril, nous avons subi une perte réelle par le départ de monsieur H. J. Kearney, notre zélé secrétaire.

Tout en le regrettant, les membres du club espèrent qu'il n'a fait qu'améliorer sa position, et lui sauront toujours grés d'être éminent services qu'il leur a rendus.

Dans l'intention de faire revivre le souvenir des heures passées et de réunir ceux qui pendant l'hiver avaient pris part à nos amusements, le club décida d'organiser une excursion au clair de la lune sur la rivière Ottawa.

Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

La musique, le chant, la danse, joyeux passe-temps qui ont les bonnes grâces de tout le monde, vieux comme jeunes, ont fait passer à la nombreuse assemblée, une soirée joyeuse et agréable.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour.

Musique en tête, nous commençons notre deuxième année, et nous avons en conséquence droit d'espérer que l'harmonie ne cessera de régner dans nos rangs, et que le club marchera de progrès en progrès, ce qui ne peut manquer d'arriver si tous, comme nous en sommes persuadés, avons à cœur de ne pas faire mentir notre fièvre et énergique devise: "Faut être."

Le tout humblement soumis, J. G. BARRETTE, Secrétaire "Le Canadien."

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Acrottements complets pour Messieurs.

Quatre tailleurs très compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 137 Rue Sparks.

EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

KIDNEY WORT

C'est un composé purement végétal de certaines racines médicinales, de feuilles et fruits qui sont connus depuis longtemps pour avoir une valeur spéciale sur les diverses maladies des reins.

Il est impossible de trouver sur la face du globe un remède plus efficace pour donner la santé aux malades. On pourrait fournir des milliers de certificats favorables venant de toutes les parties du pays, car l'usage de ce remède est universel et il est aussi populaire dans le Maine et la Californie que dans New-York et l'Ohio.

Les louanges que l'on en fait dans le Vermont, sa première patrie ne sont pas surprises par celles que l'on entend dans le Texas et la Minnesota.

Je vends mes montres et bijoux de toute sorte à 25 pour cent d'escompte pour argent comptant. Chaque article est garanti, et s'il n'est pas tel que représenté, la vente est nulle.

J'ai une grande variété de jongs en or solide. H. NOREZ, 30, Rue Rideau, porte voisine du "London Chop House"

Montres réparées avec soin. Verres de montres, 10 cents.

EST-CE BIEN LE CAS? Tous les marchands de la campagne et de la ville, mais surtout la classe ouvrière, se disent qu'il faut aller chez J. B. C. Dunn, com des rues Dalhousie et St André, pour acheter les épicerie, vins et liqueurs de premier choix, à des prix qui défient toute compétition.

OUVERTURE DES CLASSES Pour les livres et tous les autres articles d'école, il est reconnu que c'est P. C. GUILLAUME, 455 rue Sussex, qui vend à meilleur marché, soit en gros ou en détail, de toutes les librairies d'Ottawa.

PETITE GAZETTE Charbon importé par chemin de fer, qualité supérieure et au plus bas prix du marché. S'adresser au quai Easton, No. 185, au bassin du canal. Ce charbon est bien passé au tamis et pesé sur les balances de la municipalité.

Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pilles de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour.

Musique en tête, nous commençons notre deuxième année, et nous avons en conséquence droit d'espérer que l'harmonie ne cessera de régner dans nos rangs, et que le club marchera de progrès en progrès, ce qui ne peut manquer d'arriver si tous, comme nous en sommes persuadés, avons à cœur de ne pas faire mentir notre fièvre et énergique devise: "Faut être."

Le tout humblement soumis, J. G. BARRETTE, Secrétaire "Le Canadien."

Attention, Arrêtez A L'ETABLISSEMENT DU Principal Tailleur de la Rue Sparks.

Pardessus de première classe. Etouffes à Pantalons des plus recherchées. Acrottements complets pour Messieurs.

Quatre tailleurs très compétents sont attachés à l'établissement. P. C. AUCLAIR, Prop. 137 Rue Sparks.

EL PADRE MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

DIPHThERINE ANTI-DIPHThERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHThERIE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et répulsive, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritable et étonnante de ce remède.

Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts., la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, 26 juillet 1884.

A. A. ADAM, Avocat, Procureur, Notaire, Solliciteur et Collecteur. Bureau: chez MM. O'Gara & Remon, No. 58, rue Sparks, Ottawa

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie, Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois

J. COURSOLLE & Cie, CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont. Vis-à-vis le bureau des Brevets, 13, P. -Rue 68, 24 Fév. 1883

GRAND Magasin de Meubles DE L. GRATTON, Entrepreneur menuisier meublier, No. 530, Rue Suss. X, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'en reprendre quelque travail que ce soit. Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

TERRE A VENDRE Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié s'en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à GEORGE HAY, Marchand de Ferronneries, 54 Rue Sparks, Ottawa.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'à présent au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Éternuement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 c. la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

Le Restaurant "Queen" Numéros 13 & 14, Rue ELGIN Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, bûches et premiers de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait une spécialité des soupes aux huîtres et des dîners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPARKER, Propriétaire, 20 mars 1884

Pilules de Noix Longues Composées De McGALE Recommandées pour la guérison de toutes les affections bilieuses, maux de tête, indigestion, constipation, etc. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, elles peuvent être administrées dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combinées avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, 1883

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 14 août 1884. L'Express du jour quitte Ottawa à 12.15 pm " Arr. à Toronto à 10.00 pm " du soir quitte Ottawa à 11.05 pm " Arr. à Toronto à 8.45 am " du jour quitte Toronto à 9.20 am " Arr. à Ottawa à 6.07 pm " du soir quitte Toronto à 7.00 pm " Arr. à Ottawa à 5.17 am

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand-Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Conseils à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table à dîner, le départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE ELGIN, G. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANEORNE, Vice-Président.

CHAS DESJARDINS AGENT D'ASSURANCE

sur la VIE et contre le FEU, Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES: La Citizens, DE MONTRÉAL, La Nocturne, Co. ANGLAISE, La Caledonian, do La Phoenix, do

Capital et Actif Réunis au delà de \$40,000,000

ASSURANCES SOLICITÉES, AGENT FINANCIER DE PLACEMENTS et OUBTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:

ARGENT placé sur garanties de première classe. LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec M. Chas Desjardins, BUREAUX: Edifice de l'hôte Russell, rue Sparks, Ottawa.

Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés. 1er déc. 1an

Bureau d'agent d'Immeuble MACDONALD NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.

A. B. MACDONALD ENCANTEUR de la REINE RESIDENCE, 253 RUE NICHOLAS.

DU PRIX COUTANT M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment qu'il a tant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à 25 POUR AU-DESSOUS DU 100 PRIX COUTANT

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, Propriétaire. 27 Aout 6s

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places pour lars de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne. Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directe ment.

De prompts réajustements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et la plus sûre de transport aussi bien que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides, sûrs, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret ou s'adressant à E. KING, Agent de billets, No 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de Montréal, 93 bloc Russell, rue York, Montréal.

D. POTTINGER, Secrétaire général, Bureau du chemin de fer, Montréal, N. B., 24 mai 1884.

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Carrière—"Président."

Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Présidents: Ben. Globensky, Ecr., P. Q. L. H. Massey, M. P., Président du Bureau d'Agriculture de la province de Québec.

John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Moncton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr. J. J. Guérin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. Beaulieu, E. C. L.—Avocats Légaux Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin.—Directeur Médical.

Le surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNCHARD, No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA. 9 Mai 1 an.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES, 140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaisante garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a.

AVIS AU PUBLIC MEUBLES à 25 P. C. M. LOUIS GRATTON, marchand de meubles désire informer le public d'Ottawa et de ses environs, qu'il abandonnera la vente de meubles à partir du 1er novembre prochain et vendra tout son assortiment qu'il a tant en ameublements de salon, de chambre à coucher, de salle à dîner, matelas, sommiers élastiques, chaises, couchettes, berceaux, etc., etc., à 25 POUR AU-DESSOUS DU 100 PRIX COUTANT

Le public est cordialement invité à profiter de ce bon marché et venir visiter le grand assortiment situé au No 530 rue Sussex LOUIS GRATTON, Propriétaire. 27 Aout 6s

CHÉMIN DE FER INTERCOLONIAL Route directe entre l'Ouest et tous les points du Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Écosse, Cap Breton et Terre-Neuve.

Toutes les places pour lars de bain, de pêche et de plaisir du Canada, sont situées le long de cette ligne. Les chars Pullman qui quittent Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rendent directement à Halifax, et ceux qui quittent le mardi, le jeudi et le samedi se rendent à Saint-Jean directe ment.

De prompts réajustements sont faits à Lévis ou à la Station des Chaudières avec le chemin de fer du Grand Tronc, et à Lévis avec les bateaux de la compagnie de navigation Richelieu et Ontario, venant de Montréal.

Des chars de première classe élégants, des chars Pullman et des chars fumoirs sont attachés à tous les trains directs. Des restaurants de première classe sont disséminés sur la route, à des distances convenables.

Importateurs et Exportateurs Trouveront avantageux de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et la plus sûre de transport aussi bien que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des convois rapides, sûrs, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des États de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret ou s'adressant à E. KING, Agent de billets, No 15, rue Elgin, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de Montréal, 93 bloc Russell, rue York, Montréal.

D. POTTINGER, Secrétaire général, Bureau du chemin de fer, Montréal, N. B., 24 mai 1884.

ISAIE DAZE Manufacturier

MARCHAND de CHAUS-JURES EN GROS et EN DETAIL COIN DES RUES

Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA.

Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES

M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qu'il suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.

TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés. Satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITÉE Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.

IZAIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84 1 an.

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. D'OTTAWA. 17 Dec 1883.

JOS. SENECALE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES COIN DES RUES York et Dalhousie. OTTAWA. Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc., loués sur avis.

L. B. TACKABERRY ENCANTEUR, COURTIER MARCHAND Commission Agit comme arbitre et commissaire-priseur Bureaux: RUE SPARKS (Enface de l'Hôte Russell.) OTTAWA.

FERRONNERIES Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez McDOUGALL & CUZNERI Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue S. ssex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA. Et à MATTAWA, P. Q. McDOUGALL & CUZNERI 31 Octobre 1883. 1a

E. VEZINA BIJOUTIER et HORLOGER No. 536, Rue Sussex, OTTAWA. CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN Assortiment complet de Bagues, Anneaux, Épingles, Boucles d'oreilles, Montres d'or et en argent A MOITIÉ PRIX Ouvrage fait à ordre sous le plus court délai à des prix modérés. AGENT pour la célèbre montre W. A. L. E. VEZINA, Montre-voitige de VALENTIN LAFR. 1a

FEU LE

TROIS Les G

Voici le "Madam

"Quand bien caché dre le bouc plusieurs me et qu'on ge sa com mande ce q

"La pers pense qu, cret de cett coupable d C'est un d plir. Il y devoirs qui

"Je con Systerne de l'honneur aussi, mada sa's comm file unique Valcourt.

enfant qu' c'est son b protéger com vus de l'av Comme Systerne a vés; pour tout, il est bien, mada ne pouvez miral et v

Mille de Val de Coulang vous le dé qui: le c n'est pas le Coulange!

"Le mar n'a jamais s'est passé d vingt-deux sous son ap che une fon une grande tromper son rablement s à M. le m une patern sienne. Du lui a toujou bleu ce qu

"Si M. le veut bien so triste étai quis de Cou vros maria de Valcour environ av comte de C vaincu que pas être so

"Cepend se trouvait édifié, il n'a ce soir à dis sage du Sa trerait une donnerait qu'il pourr se, l'homm ments respe

Dans l'au anonyme, n la signatur nement r Perry. Il une intenti tante et ch sa haine pou On comp fou-troyant, biable devai sériable s'éta re exacteme employé, a qui lui resta ce funeste p le comte de fils adu-téri Avec la ca ches et des sa malheur trissait et la

Comme o de Coulang pé en disan été adressée ou à l'amira ajoutant: " lettre dénat ajoutant qu calomnie!"

Toutefois,

FEUILLETON LE FILS

TROISIEME PARTIE

Les Grands Cœurs

(Suite)

Voici le texte de cette lettre: "Madame la comtesse,

"Quand on possède un secret bien caché, duquel peut dépendre le bonheur et le malheur de plusieurs personnes qu'on estime et qu'on respecte, on interroge sa conscience et l'on se demande ce qu'on doit faire.

"La personne qui vous écrit, pense que, connaissant un secret de cette nature, elle serait coupable de ne pas le révéler. C'est un devoir pénible à remplir. Il y a dans la vie de ces devoirs qui s'imposent.

"Je connais M. l'amiral de Sistrène depuis longtemps, j'ai l'honneur de vous connaître aussi, madame la comtesse, et je sais comment vous aimez votre fille unique, Mlle Emmeline de Valcourt. C'est de votre chère enfant qu'il s'agit, madame; c'est son bonheur que je veux protéger contre les coups imprévus de l'avenir.

Comme vous, M. l'amiral de Sistrène a des sentiments élevés; pour vous l'honneur est tout, il est votre seul guide. Eh bien, madame la comtesse, vous ne pouvez pas consentir, M. l'amiral et vous, au mariage de Mlle de Valcourt avec le comte de Coulange; votre honneur vous le défend. Voici pourquoi: le comte de Coulange n'est pas le fils du marquis de Coulange!

"Le marquis ne sait rien; il n'a jamais soupçonné ce qui s'est passé dans sa maison il y a vingt-deux ans. La marquise sous son apparente faiblesse, cache une force peu commune et une grande audace; elle a su tromper son mari, garder admirablement son secret et imposer à M. le marquis de Coulange une paternité qui n'est pas la sienne. Du reste, la marquise lui a toujours fait voir blanc on bleu ce qui est rouge ou noir.

"Si M. le comte de Sistrène veut bien se rappeler dans quel triste état se trouvait le marquis de Coulange à l'époque de votre mariage avec M. le comte de Valcourt, c'est-à-dire un an environ avant la naissance du comte de Coulange, il sera convaincu que ce dernier ne peut pas être son fils.

"Cependant, si M. l'amiral ne se trouvait pas suffisamment édifié, il n'aurait qu'à se rendre ce soir à dix heures dans le passage du Saumon. Là, il rencontrerait une personne qui lui donnerait toutes les preuves qu'il pourrait exiger.

"Agréez, madame la comtesse, l'hommage de mes sentiments respectueux. "H. de B. * * *

Dans l'auteur de cette odieuse anonyme, malgré les initiales de la signature, le lecteur a certainement reconnu Sosthène de Perny. Il l'avait conçue avec une intention de perfidie éclatante et chaque phrase révélait sa haine pour sa sœur.

On comprend l'effet terrible foudroyant, qu'une lecture semblable devait produire. Le misérable s'était bien gardé de dire exactement la vérité; il avait employé, au contraire, tout ce qui lui restait de son intelligence, de sa faiblesse pour faire croire que le comte de Coulange était un fils adultérin de la marquise. Avec la calomnie, arme des lâches et des infâmes, il insultait sa malheureuse sœur, il la flétrissait et la déshonorait.

Comme on le voit, le marquis de Coulange ne s'était pas trompé en disant qu'une lettre avait été adressée à Mme de Valcourt ou à l'amiral de Sistrène, et en ajoutant: "Il faut que cette lettre dénature la vérité en y ajoutant quelque monstrueuse calomnie!"

Toutefois, bien qu'il sût main-

tenant quel hideux personnage était Sosthène, il n'avait pas osé supposer qu'il fût assez ignoble pour salir sa sœur de sa bave immonde.

Mme de Valcourt était encore dans sa chambre et Emmeline dans la sienne, lorsque l'amiral arriva. Alors, la jeune fille sortit de chez elle et alla à la rencontre de son oncle pour l'embrasser.

L'amiral ne s'aperçut point qu'elle était moins joyeuse que d'habitude. —Où est ta mère? lui demanda-t-il.

—Dans sa chambre —Serait-elle indisposée? —Je ne le pense pas. L'amiral se dirigea vers l'appartement de sa sœur. Emmeline le suivit, et tous deux entrèrent dans la chambre de la comtesse.

L'agitation de Mme de Valcourt ne s'était pas encore calmée. En l'embrassant, l'amiral sentit qu'elle tremblait légèrement. Il se recula un peu et la regarda. Il vit sa pâleur, ses traits tirés, l'expression douloureuse de son regard.

—Est-ce que tu es souffrante? lui demanda-t-il d'une voix inquiète. —Oui, un peu, répondit-elle. Et se tournant vers sa fille: —Emmeline, reprit-elle, j'ai besoin d'être seule un instant avec ton oncle. Laisse-nous, je t'en prie; quand tu pourras venir, je t'appellerai.

Comme si elle n'eût pas entendu ces paroles, Emmeline restait immobile, attachant sur sa mère un long regard où l'anxiété se mêlait à la tristesse.

Mme de Valcourt s'élança vers elle, l'entoura de ses bras et la boucha sur son front, la serrant fortement: —Oh! ma fille, s'écria-t-elle d'une voix vibrante, ma fille, ma pauvre!

Elle laissa échapper un gémissement. Des larmes jaillirent des yeux d'Emmeline. Étonné, ne comprenant rien à cette scène, l'amiral ne savait que penser.

—Va, mon enfant, va, reprit la comtesse, laisse-moi causer avec ton oncle, tout à l'heure tu viendras. La jeune fille jeta sur sa mère et sur son oncle un regard douloureux et sortit de la chambre en pleurant.

Alors l'amiral s'approcha de sa sœur, lui prit les deux mains et, la regardant fixement: —Voyons, qu'y a-t-il? Que signifient les pleurs d'Emmeline et ton air desolé? demanda-t-il. La comtesse eut un long soupir.

—Hélas! dit-elle, Emmeline ne sait rien encore, oh! ma pauvre fille!... —Mais tu me fais mourir d'anxiété! s'écria l'amiral; dis-moi vite de quoi il s'agit. Mme de Valcourt sortit la lettre de son corsage et, la tendant à son frère: —Lis, dit-elle, lis!

L'amiral tira brusquement la lettre de l'enveloppe et en commença la lecture. Dès les premières lignes, la main qui tenait le papier se mit à trembler.

—Oh! fit-il tout à coup d'une voix rauque. Ce n'était plus seulement la main, mais le corps tout entier que secouait un tremblement convulsif.

Quand il eut fini de lire, il tomba dans un fauteuil, tout d'une pièce. Il était livide. Ses bras pendants, inertes, semblaient paralysés. Au bout d'un instant, il leva la tête et regarda sa sœur avec effarement.

—C'est épouvantable, horrible, murmura-t-il. —J'ai reçu cette lettre vers une heure, dit la comtesse; je dois comprendre ce que j'ai souffert depuis ce moment. —Oui, je le comprends. —J'en suis encore atterrée. —Et moi, je suis frappé comme d'un coup de foudre.

—Octave, c'est peut-être une calomnie infâme? L'amiral secoua tristement la tête. —Alors, tu crois que la marquise de Coulange..... (A suivre.)

Feuilles d'annonces

"Il est si souvent d'usage d'écrire le commencement d'un article dans un style élégant et intéressant, puis de changer tout-à-coup, son article en une réclame appelant l'attention du public sur les propriétés des Amers de Houblon pour encourager le peuple à en faire l'essai, et lui prouver que "il ne doit pas employer d'autres remèdes.

"Le remède est si favorablement annoncé par les journaux de tous les partis et de toutes les dominations religieuses, et il supplante toutes les autres médecines. "Personne ne peut nier la vertu du houblon et les propriétés des Amers ont mûri beaucoup d'habitués en composant une médecine dont les bons résultats sont palpables.

Est-elle morte? "Non. "Elle a souffert et languit durant des années. "Les médecins ne lui donnaient aucun soulagement. "Et un bon jour les Amers de Houblon, dont les journaux lui avaient dit tant de bien, l'ont guérie. "Vraiment! "Combien nous devons être reconnaissants pour cette médecine.

Les souffrances d'une fille "Il y a onze ans notre fille était clouée sur le lit de douleur. "Elle souffrait des maladies de reins, du foie, de rhumatisme et de débilité nerveuse. "Elle était sous les soins des meilleurs médecins qui lui donnaient toutes les espèces de remèdes sans lui donner de soulagement, et maintenant elle est très bien après avoir fait usage des Amers de Houblon que nous nous sommes procurés pendant des années—L. S. PARENTS.

Un père qui se rétablit "Mes filles disent: "Comme notre père est mieux depuis qu'il fait usage des Amers de Houblon. "Il se rétablit vite après avoir souffert d'une maladie de reins incurable. "Comme nous sommes heureuses qu'il fasse usage de vos Amers. UNE DAME d'Utica, N.Y.

JOUISEZ De la Santé et du Bonheur

COMMENT? Faites comme d'autres ont fait.

Souffrez-vous de maladies des reins? "Le "Kidney Wort" m'a ramené, pour ainsi dire, des portes du tombeau, lorsque j'étais déclinant par suite de maladies épuisantes du rétro. "M. W. Deveraux, Mechanic, Ionia, Mich.

Vous ne sentez-vous pas affaibli? "Le "Kidney Wort" m'a guéri la fièvre des reins, et lorsque j'étais déclinant de mes jours. "Mme M. M. B. Goodwin, Ed. Christian Monitor, Cleveland, O.

Souffrez-vous de la maladie de Bright? "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque mon urine avait la consistance de la craie, plus ressemblant à du lait. "Frank Wilson, Peabody, Mass.

Souffrez-vous de la maladie de la vessie? "Le "Kidney Wort" m'a guéri d'une maladie chronique de la vessie que je demandais à mourir. "Hensley Ward, ex-colonel U.S. Army, N.Y.

Souffrez-vous de douleurs dans le dos? "Le "Kidney Wort" (1 bouteille) m'a guéri lorsque j'étais si souffrant que je ne pouvais me lever, mais que je me reposais hors de moi. "C. M. Tallmage, Milwaukee, Wis.

Souffrez-vous de maladies des reins? "Le "Kidney Wort" m'a guéri de maladies du foie et des reins après que j'eus essayé inutilement pendant des années, le traitement des médecins. "Le remède vaut \$10 la boîte. "Sam'l. Hodges, Williamstown, West Va.

Souffrez-vous de la constipation? "Le "Kidney Wort" facilite les évacuations et m'a guéri après que j'eus essayé d'autres remèdes pendant seize ans. "Nelson Fairchild, St-Albans, Vt.

Souffrez-vous de la malaria? "Le "Kidney Wort" est supérieur à tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage dans ma pratique. "Dr. R. K. Clark, South Hero, Vt.

Souffrez-vous de bilieuses? "Le "Kidney Wort" est le plus grand bien que tous les autres remèdes dont j'ai jamais fait usage. "M. J. T. Galloway, Elk Flat, Oregon.

Souffrez-vous des hemorrhoides? "Le "Kidney Wort" m'a guéri radicalement des hemorrhoides qui enflaient. Le Dr. W. C. Kline m'avait recommandé ce remède. "G. H. Horst, Cassier M. Bank, Myertown, Pa.

Etes-vous torturé par le rhumatisme? "Le "Kidney Wort" m'a guéri lorsque les médecins m'avaient condamné et après que j'eus souffert pendant trente ans. "Elliott M. Martin, West Bath, Maine.

Aux femmes qui sont malades? "Le "Kidney Wort" m'a guérie d'une maladie dont je souffrais depuis plusieurs années. Plusieurs de mes amies qui en ont fait usage en disent le plus grand bien. "Mme H. Lamoureux, Ile La Mothe, Vt.

TOILES POUR Fenêtres Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada JACOB ERRATT. MAGASIN PALAIS DE MEUBLES, 33 RUE BIDEAU. N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

VIEUX DE 52 ANS L'ELIXIR Végétal Balsamique N. H. DOWNS. A subi une épreuve de CINQUANTE QUATRE ANS, et a été reconnu comme le meilleur remède contre les Rhumes, la Toux, la Coqueluche et toutes les maladies des Pouxmons. PRIX 25 cts. et \$1.00 la Bouteille. VENDU PARTOUT, et par C. O. DACIER, Ottawa, 14 mai 1884

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ TOUTES SORTES DE CHAPEAUX Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en vendant à BON MARCHÉ. VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, CRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, etc. 277, RUE WELLINGTON, C. Gagné et Cie 5 mars, 1883

VER SOLITAIRE Un éminent savant allemand a récemment découvert un "spécifique certain" extrait d'une racine contre le ver solitaire. Le remède est agréable à prendre et n'affaiblit pas le patient, mais il a un effet magique sur le ver Solitaire qui se détache de sa victime et passe facilement et tout entier, avec la tête, et étant encore en vie. Un seul médecin s'en est servi, dans plus de 400 cas, sans qu'il ait manqué le seul fois de produire son effet. Succès garanti. On n'exige à aucun paiement avant que le ver ne soit sorti tout entier. Envoyez un timbre et vous recevrez une circulaire donnant les conditions. HEYWOOD & Cie 19 Park Place, New York 1 juillet 1884

J. L. N. GINDON, L. L. B. AVOCAT 124 Rue PRINCIPALE, Hull 45 Rue MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

AVIS AUX ENTREPRENEURS DES SOUMISSIONS cachetées adressées au sousigné, et portant la suscription "Soumission pour devis de boîtes aux lettres," se ont reçues jusqu'à lundi, le 15 du mois prochain, inclusivement, pour la fourniture d'environ 10,000 boîtes aux lettres pour bureau de poste. Les personnes qui se proposent de soumissionner peuvent obtenir des formulaires de soumission, les devis et autres renseignements s'adressant à ce département. Les soumissionnaires devront soumettre en même temps que leur soumission un échantillon de la boîte qu'ils ont projeté de fournir. Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites sur les formulaires imprimés et signés par les soumissionnaires mêmes. Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. HENNS, Secrétaire. Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 17 novembre, 1884.

LOTUS OF THE NILE C'est un des parfums les plus puissants et les plus durables. Une seule goutte suffit à parfumer un mouchoir et même un appartement entier. Il est renfermé dans des bouteilles à bouchons de verre d'un nouveau genre et vendu par tous les parfumeurs et les pharmaciens. Comp. Gode Davis & Lawrence (SOLE AGENTS) MONTREAL

MEDICAMENTS DOSIMÉTRIQUES BURGGRÄVE-CHANTEAUD Granules purifiés de Alcoololides et de Produits chimiques les plus purs, tels que: Anesthésique, Styracine, Glycémie, Digitaline, Morphine, Quinine, Sulfate de Calcium, etc. SEDLITZ-CHANTEAUD Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif Le SEDLITZ-CHANTEAUD est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur très-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang. Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou suites aux Hémorrhoides, Embarras gastriques, etc. M. CH. CHANTEAUD, Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques. Se méfier des Contrefaçons. Dépôt Général: 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS. Dépôt à Québec: D' Ed. MORIN & Co. Pharmacie-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

ÉPILEPSIE HYSTÉRIE CONVULSIONS MALADIES NERVEUSES Guérison souvent! Soulagement toujours! SOLUTION ANTI-NERVEUSE DE Laroyenne VENTE EN GROS PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS PHARMACIE DUREL. Dépôt à Québec, chez le Dr Ed. MORIN & Co., et dans toutes Pharmacies du Canada.

Le FER BRAVAIS est un des ferrugineux les plus énergiques, le plus agréable à prendre, et le plus sûr pour combattre la saute en trois jours de temps. Le FER BRAVAIS ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation. Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et peut être pris à toute heure, à toute dose, sans aucune interruption. Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux et son efficacité est prouvée par son succès. Le FER BRAVAIS ne noircit jamais les dents. Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon. Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies. M. C. O. Dacier à ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Princes maritimes et aux vires de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New York. A partir du 2 Janvier 1884, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal. 8.00 a.m. 11.25 a.m. 4.50 p.m. 8.00 p.m.

TOUS les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc. Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m. via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin. CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers ont le choix et l'est changeant de chars à la gare Bonaventure à Montréal ou leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chargé pour n'importe quel endroit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc, rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ des trains de nuit sera régi d'après l'heure du 75ème méridien. D. C. LINCOLN, Gérant. A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 23 août 1884.

L. A. OLIVER AVOCAT. Bureau.—Inconnue des rues Rideau et Sussex, Block d'Esplanade, Ottawa, Ont. ARGENT A PRETER Ottawa, 3 janvier 1883.

J. B. ARIAL, PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES, 526 RUE SUSSEX OTTAWA. M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables. Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes. 17 mars 1883

Poudres de Condition d'Alexander BOULES POUR les ROGNONS ET AUTRES MEDICINES CELEBRES POUR LES Chevaux AGENT A OTTAWA.—C. STRATTON, 115, rue des Dalhousie et Saint-Patrick. Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article répertorié chez V. LAPORTE, rue Rideau; PLUNKETT & FRERE, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

AU CLERGE OTTAWA PLATING WORKS Toute espèce d'ornements d'église, tels que: CALICES, PATENES, CIBOIRS, CRUCIFIX, OSTENSIOIRS, BURETTES, ENCENSUOIRS, CHANDELIERES, autres ornements d'autels. Calices et Ciboirs dorés au vernis, une spécialité. Le seul établissement de ce genre à Ottawa. J. F. GARROW, 170, RUE SPARKS Ottawa, 29 janvier 1883.

CHARLES DONALD & Co., 70, RUE QUEEN, LONDRES, E. C. Seront heureux de correspondre avec les propriétaires de vergers, les marchands et les exportateurs de pommes du Canada, en vue du commerce d'automnes et du printemps. M. Donald et Co., donnent aussi les facilités accoutumées à leurs pratiques qui remplissent les besoins d'exportation. 27 juillet 1884.

